

Deutsche Übersetzung des englischen Einleitungstexts auf den ITTF-Belaglisten

Die in Liste 32 neu hinzugekommenen Beläge sind fett und kursiv markiert.

Dunkler Schwamm (z.B. schwarz, blau, braun, grün, violett, rot) sollte nicht unter rot durchscheinenden Belägen verwendet werden (Achtung: Die meisten roten Beläge sind durchscheinend.). Auch wenn Beläge in dieser Liste ohne Hinweis auf Schwamm aufgeführt werden, ist die Internationale Regel 2.4.3 (TT-Regeln A 4.3) zu beachten. Es liegt in der Verantwortlichkeit des Spielers, einen Schlägerbelag zu benutzen, der tatsächlich leuchtend rot wirkt. Dunkler Schwamm unter einem durchleuchtenden Belag kann den ganzen Belag unzulässig machen.

Viele Beläge haben neben Namen und Hersteller noch weiteren Text eingeprägt, der den Belag nicht unzulässig macht. Beispiel: Der Butterfly Sriver L enthält den Zusatz "D13-L", der Butterfly Sriver S "D13-S". Der in der ITTF-Liste zugelassener Beläge aufgeführte Text, muss allerdings eingeprägt sein.

Wie man einen Belag dieser Liste erkennt:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Liste benutzen (prüfen Sie das Datum der Gültigkeit; die Liste wird zwei Mal im Jahr, im April und Oktober, veröffentlicht. Als pdf-Datei ist die Liste ständig auf der ITTF-Homepage www.ittf.com zu finden.
2. Der Firmen- und der Markenname sowie das ITTF-Logo und gegebenenfalls die ITTF-Nummer müssen klar auf dem Belag zu erkennen sein.
3. Diese Angaben müssen in der Liste erscheinen. Im Zweifel die Abbildungen auf der Homepage der ITTF überprüfen.

Erklärungen der Symbole auf der ITTF-Liste der zugelassenen Beläge

[R] / [R] bzw. [B] hinter den Belagsnamen bedeuten, dass dieser Belag nur in rot (R = red) bzw. schwarz (B = black) erhältlich ist.

"long" long = lang: Diese Noppenbezeichnung wird dann verwendet, wenn das Verhältnis zwischen Noppenlänge und -durchmesser einen Wert größer als 0,9 ergibt.

+ Zwei übereinander gestellte Kreuze kennzeichnen einen Belagtyp mit Textilfaserverstärkung, der auch ohne Schaumgummiunterlage verwendet werden kann.

01) Herstellernummer, die auf dem Belag zusammen mit dem ITTF-Logo zusammen dargestellt sein kann